



---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 75 vom 23.04.2025

**GEGENSTAND:** Frau S.M., Altenpflegerin:  
Gewährung der 10. Vorrückung - obere Besoldungsstufe  
der 5. Funktionsebene mit Ablauf 01.05.2025.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Verwaltungsrates dieser Von-Kurz-Stiftung vom 22.08.2001 Nr. 93, mit welchem die Bedienstete Frau S.M., geboren am xx.xx.19xx, mit Ablauf 01.09.2001 in die Stammrolle als Altenpflegerin (5. F.E.) versetzt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Von-Kurz-Stiftung vom 12.04.2023 Nr. 77, mit welcher der Betreffenden mit Datum 01.05.2023 die 9. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene gewährt wurde;

Festgestellt, dass Frau S.M. keinerlei Dienstunterbrechungen aufzuweisen hat, welche den Aufstieg in der Besoldung verzögern, und sie demzufolge mit Ablauf 01.05.2025 gemäß Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen Anrecht auf Gewährung der 10. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene hat;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 9, 10 und 10/bis des beschriebenen Gehaltsabkommens, welche besagen, dass die Gewährung der Gehaltsklassen und Gehaltsvorrückungen in jedem Fall von einer positiven Bewertung der Bediensteten durch den direkten Vorgesetzten abhängig gemacht wird;

Nach Einsichtnahme in die positive Bewertung abgegeben von der direkten Vorgesetzten, Frau Gutwenger Magdalena, Wohnbereichsleiterin dieser Von-Kurz-Stiftung;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 75 del 23.04.2025

**OGGETTO:** Sig.ra S.M., assistente geriatrica:  
concessione dello scatto n. 10 - livello retributivo  
superiore del 5° livello funzionale con decorrenza  
01/05/2025.

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione di questa Fondazione Von-Kurz del 22/08/2001 n. 93, con la quale è stata collocata in ruolo con decorrenza 01/09/2001 con la qualifica di assistente geriatrico (5. liv. funz.) la sig.ra S.M., nata il xx/xx/19xx;

Vista la determinazione del direttore di questa Fondazione Von-Kurz del 12/04/2023 n. 77, con la quale è stata concessa alla medesima con decorrenza 01/05/2023 lo scatto n. 9, livello retributivo superiore del 5° livello funzionale;

Costatato che la sig.ra S.M. non ha usufruito di nessuna interruzione di servizio, la quale potrebbe ritardare la promozione della retribuzione e quindi ai sensi dell'accordo economico per i dipendenti degli IPAB nella Prov. di Bolzano ha diritto allo scatto n. 10 del livello retributivo superiore del 5° liv. retributivo con decorrenza 01/05/2025;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Preso visione degli articoli 9, 10 e 10/bis dell'accordo economico sopradescritto, il quale stabilisce, che la concessione di classi e scatti retributive è subordinata in ogni caso ad una valutazione soddisfacente del dipendente da parte del diretto superiore;

Vista la valutazione espressa dalla diretta superiore, sig.ra Gutwenger Magdalena, responsabile di reparto della Fondazione Von-Kurz;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 21/2018;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2025;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani - Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2025;

**e n t s c h e i d e t**

**DER DIREKTOR**

1. der Altenpflegerin dieser Von-Kurz-Stiftung Ö.B.P.B., Frau S.M., geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, aufgrund der positiven Bewertung durch die direkte Vorgesetzte mit Ablauf 01.05.2025 die 10. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene zu gewähren.
2. die jährliche wirtschaftliche Behandlung zugunsten derselben als Altenpflegerin mit Teilzeitbeschäftigung 50% mit Ablauf 01.05.2025 wie folgt festzusetzen:
  - 5. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) €. 7.520,13 / obere Besoldungsstufe – 50%
  - Erhöhung für Nr. 10 Vorrückungen €. 2.256,04
  - 13. Monatsgehalt €. 814,68
  - Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (€ 520,30 x 13) €. 6.763,90
  - Aufgabenzulage (28% des Anfangsgrundgehalt der 5. FE, u.B.) €. 1.622,82
  - Zweisprachigkeitszulage ex. C (€ 28,33 x 13) €. 368,29
  - Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend €.
3. Die aus diesem Beschluss entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und folgende (Konto 03B00401010010 und Konto 003B004020) angelastet.
4. Festzuhalten, dass die nächste periodische Gehaltserhöhung, und zwar die 11. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene, bei neuerlicher, positiver Bewertung durch den direkten Vorgesetzten am 01.05.2027 fällig wird.
5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

**IL DIRETTORE**

**d e t e r m i n a**

1. di concedere all'assistente geriatrica di questa Fondazione Von-Kurz A.P.S.P., sig.ra S.M., nata il xx/xx/19xx a xxxxx, lo scatto n. 10, livello retributivo superiore del 5° livello funzionale con decorrenza 01/05/2025 in base alla valutazione positiva da parte della diretta superiore.
2. di stabilire il trattamento economico annuo in favore della stessa quale ausiliario assistente geriatrico con rapporto di lavoro part-time 50% con decorrenza 01/05/2025 come segue:
  - 5° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore – 50%
  - aumento per n. 10 scatti
  - 13^ mensilità
  - indennità integrativa speciale nella misura attuale (€ 520,30 x 13)
  - indennità d'istituto (28% dello stipendio iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)
  - indennità di bilinguismo – ex. C (€ 28,33 x 13)
  - indennità per lavori in turno, se spettante
3. Di imputare la spesa derivante dal presente atto al budget 2025 e succ. (conto 003B00401010010 e 003B004020).
4. Di fissare che il prossimo aumento di stipendio, e precisamente lo scatto n. 11, livello retributivo superiore del 5° livello funzionale, ad ulteriore valutazione positiva da parte del diretto superiore viene raggiunto il 01/05/2027.
5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 24.04.2025**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*